



البيانات المالية الموحدة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

QINVEST

شركاء في القيمة

البيانات المالية الموحدة (الريال القطري) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الريال القطري)

٢٠١٥ ألف ريال قطري	٢٠١٦ ألف ريال قطري	
		الموجودات
٢٥١,٣٤٢	٩٣,١٦٢	نقد وأرصدة لدى البنوك
٢٢٧,٤٠٢	٦٥١,٣٢٧	ودائع لدى البنوك
١,٨١٧,٩١١	١,٦٠٧,٣٠٨	موجودات تمويل
١,٢٩٣,٥٢١	١,٣٨٦,٦٠٠	إستثمارات مالية
٢١٢,٥٩٨	٣٤٤,٢٩٣	إستثمارات عقارية
١٨٣,٠٨١	١٧٢,٠٨١	إستثمار في إيجار عقارات
٢٨٢,١٦٩	٢٣٨,٠٧٤	إستثمار في شركات زميلة
٤,٤٥٩	-	موجودات شركة تابعة محتفظ بها للبيع
٢٠٤,٧٩٤	١٩٦,٣٣٠	موجودات أخرى
٤,٤٧٧,٢٧٧	٤,٦٨٩,١٧٥	إجمالي الموجودات
		المطلوبات
١,٦١٣,٢٣٠	١,٩٠٦,٨٦١	التزامات تمويلية
٣,٤٠٠	-	مطلوبات شركة تابعة محتفظ بها للبيع
١١٨,٢٣٩	١٠٦,٩٤٣	مطلوبات أخرى
١,٧٣٤,٨٦٩	٢,٠١٣,٨٠٤	إجمالي المطلوبات
		حقوق المساهمين
٢,٧٣٠,٠٠٠	٢,٧٣٠,٠٠٠	رأس المال
٢٧,٣٠٠	٢٧,٣٠٠	علاوة إصدار
(١٨٢,٠٠٠)	(١٨٢,٠٠٠)	أسهم خزينة
١١٠,٨٢٣	٣٢,٣٦٦	إحتياطيات أخرى
٣٧,٧٢١	(٤٢,٥٢٢)	(خسائر مجمعة) / أرباح مدورة
٢,٧٢٣,٨٤٤	٢,٥٦٥,٠٩٤	إجمالي الحقوق العائدة على مساهمين في البنك
١٨,٥٦٤	١١٠,٢٧٧	الحقوق غير مسيطر عليها
٢,٧٤٢,٤٠٨	٢,٦٧٥,٣٧١	إجمالي حقوق المساهمين
٤,٤٧٧,٢٧٧	٤,٦٨٩,١٧٥	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
		بنود خارج المركز المالي
٥٧٦,٧٦٢	٨٩١,٤٣٦	حسابات الإستثمار المقيدة



تميم حمد الكواري
الرئيس التنفيذي



الشيخ / جاسم بن حمد بن جاسم بن جابر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة



بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الريال القطري)

٢٠١٥ ألف ريال قطري	٢٠١٦ ألف ريال قطري	
٥١,١٥٣	٧٧,٦١٩	إيرادات رسوم وعمولات
١٣٨,٩٨٦	١٧٤,٢٦٥	أرباح من موجودات تمويل
١٨٣,٦٢٧	١٣٨,٦٦٩	صافي أرباح استثمارات مالية
٤,٣٧٢	٤,٠٦٢	أرباح من ودائع لدى البنوك
(٥,٣٧٦)	١٥,٨٠٥	الحصة من نتائج شركة زميلة
٢١,٢٠٧	٥,٢٦٧	الربح من شركة تابعة محتفظ بها للبيع
(٤٩١)	٩١٠	إيرادات / (خسائر) أخرى
٣٩٣,٤٧٨	٤١٦,٥٩٧	إجمالي إيرادات التشغيل
(١٣٠,٤١٠)	(١٣٧,٩٤١)	تكاليف الموظفين
(٤٥,٢٤٢)	(٥٣,٨١٠)	مصروفات عمومية وإدارية
(٣,٤٦٢)	(٣,٨٦٦)	إستهلاك وإطفاء
(١٧٩,١١٤)	(١٩٥,٦١٧)	إجمالي المصروفات التشغيلية
٢١٤,٣٦٤	٢٢٠,٩٨٠	الربح من العمليات
(٢٥,٥٢٠)	(٦٧,٥٥١)	تكاليف تمويل
(٤,٨٥٩)	٣,٦٤٠	رد مخصص / (مخصص) دعاوى قضائية
(٢٦,٥٠٣)	(١٢٦,٢٥٣)	خسائر إنخفاض في قيمة موجودات مالية
١٥٧,٤٨٢	٣٠,٨١٦	الربح قبل الضريبة
(٣,١٣٠)	(٢,٢٠٤)	مصروف ضريبة الدخل
١٥٤,٣٥٢	٢٨,٦١٢	صافي الربح للسنة
		صافي الربح للسنة العائد على:
١٥٤,١٠٣	٢٢,٤٥٢	مساهمين البنك
٢٤٩	٦,٦٠٠	حقوق غير مسيطر عليها
١٥٤,٣٥٢	٢٨,٦١٢	

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الريال القطري)

العائد على مساهمين البنك								
إجمالي حقوق المساهمين ألف ريال قطري	حقوق غير مسيطر عليها ألف ريال قطري	إجمالي الحقوق العائدة على المساهمين في البنك ألف ريال قطري	(خسائر متراكمة) / أرباح محدرة ألف ريال قطري	إحتياطيات أخرى ألف ريال قطري	أسهم خزينة ألف ريال قطري	علاوة إصدار ألف ريال قطري	رأس المال ألف ريال قطري	
٢,٧٤٢,٤٠٨	١٨,٥٦٤	٢,٧٢٣,٨٤٤	٣٧,٧٢١	١١,٨٢٣	(١٨٢,٠٠٠)	٢٧,٣٠٠	٢,٧٣٠,٠٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١٦
٢٨,٦١٢	٦,٦٠	٢٢,٤٥٢	٢٢,٤٥٢	-	-	-	-	الربح للسنة
(٩١,٠٤٥)	(٥,٣٧٤)	(٨٥,٦٧١)	-	(٨٥,٦٧١)	-	-	-	فروق تحويل عملات أجنبية لعمليات تشغيلية أجنبية
٧٢,٢٦١	-	٧٢,٢٦١	-	٧٢,٢٦١	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لصافي تحوطات الإستثمار
(٦,٠٣١)	-	(٦,٠٣١)	-	(٦,٠٣١)	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
(٣٤,٦٢٠)	-	(٣٤,٦٢٠)	-	(٣٤,٦٢٠)	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة لإستثمارات مصنفة كحقوق ملكية
(٣٠,١٤٣)	-	(٣٠,١٤٣)	-	(٣٠,١٤٣)	-	-	-	حركة في القيمة العادلة تم تحويلها إلى بيان الدخل الموحد
(٢,٢٩٣)	-	(٢,٢٩٣)	-	(٢,٢٩٣)	-	-	-	حصة في مخصصات شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٧,٩٩٠	-	٧,٩٩٠	-	٧,٩٩٠	-	-	-	مكافآت اسهم للموظفين
(١٠٢,٦٩٥)	-	(١٠٢,٦٩٥)	(١٠٢,٦٩٥)	-	-	-	-	توزيعات أرباح
٩٠,٩٢٧	٩٠,٩٢٧	-	-	-	-	-	-	صافي التغير في الحقوق غير مسيطر عليها
٢,٦٧٥,٣٧١	١١,٢٧٧	٢,٥٦٥,٠٩٤	(٤٢,٥٢٢)	٣٢,٣١٦	(١٨٢,٠٠٠)	٢٧,٣٠٠	٢,٧٣٠,٠٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد تامة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الريال القطري)

العائد على مساهمين البنك								
إجمالي حقوق المساهمين ألف ريال قطري	حقوق غير مسيطر عليها ألف ريال قطري	إجمالي الحقوق العائدة على المساهمين في البنك ألف ريال قطري	(خسائر متراكمة) / أرباح محورة ألف ريال قطري	إحتياطيات أخرى ألف ريال قطري	أسهم خزينة ألف ريال قطري	علاوة إصدار ألف ريال قطري	رأس المال ألف ريال قطري	
٢,٥٥٠,٦٠٣	-	٢,٥٥٠,٦٠٣	(٦٥,٣٣٢)	٤,٣٣٥	(١٨٢,٠٠٠)	٢٧,٣٠٠	٢,٧٣٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
١٥٤,٣٥٢	٢٤٩	١٥٤,١٠٣	١٥٤,١٠٣	-	-	-	-	الربح للسنة
(٤,٣٣٣)	(٦٠٢)	(٣,٧٣١)	-	(٣,٧٣١)	-	-	-	فروق تحويل عملات أجنبية لعمليات تشغيلية أجنبية
١,٣١٠	-	١,٣١٠	-	١,٣١٠	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لصافي تحوطات الاستثمار
(٧١٧)	-	(٧١٧)	-	(٧١٧)	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لصافي تحوطات التدفقات النقدية
٣٢,١٦٣	-	٣٢,١٦٣	-	٣٢,١٦٣	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
٢٩,٠٦٢	-	٢٩,٠٦٢	-	٢٩,٠٦٢	-	-	-	الحصة من إحتياطيات الشركات الزميلة المسجلة بطريقة حقوق الملكية
١٢,٤٠١	-	١٢,٤٠١	-	١٢,٤٠١	-	-	-	إحتياطي مكافآت أسهم للموظفين
(٥١,٣٥٠)	-	(٥١,٣٥٠)	(٥١,٣٥٠)	-	-	-	-	توزيعات أرباح
١٨,٩١٧	١٨,٩١٧	-	-	-	-	-	-	التغير في الحقوق غير مسيطر عليها
٢,٧٤٢,٤٠٨	١٨,٥٦٤	٢,٧٢٣,٨٤٤	٣٧,٧٢١	١٠,٨٢٣	(١٨٢,٠٠٠)	٢٧,٣٠٠	٢,٧٣٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥



البيانات المالية الموحدة (الدولار الأمريكي) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الدولار الأمريكي)

٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	
		الموجودات
٦٩,٥٠	٢٥,٥٩٤	نقد وأرصدة لدى البنوك
٦٢,٤٧٣	١٧٨,٩٣٦	ودائع لدى البنوك
٤٩٩,٤٢٦	٤٤١,٥٦٨	موجودات تمويل
٣٥٥,٣٦٣	٣٨٠,٩٣٤	إستثمارات مالية
٥٨,٤٠٦	٩٤,٥٨٦	إستثمارات عقارية
٥٠,٢٩٧	٤٧,٢٧٥	إستثمار في إيجار عقارات
٧٧,٥١٩	٦٥,٤٠٥	إستثمار في شركات زميلة
١,٢٢٥	-	موجودات شركة تابعة محتفظ بها للبيع
٥٦,٢٦٢	٥٣,٩٣٧	موجودات أخرى
١,٢٣٠,٠٢١	١,٢٨٨,٢٣٥	إجمالي الموجودات
		المطلوبات
٤٤٣,١٩٥	٥٢٣,٨٦٣	التزامات تمويلية
٩٣٤	-	مطلوبات شركة تابعة محتفظ بها للبيع
٣٢,٤٨٣	٢٩,٣٨٠	مطلوبات أخرى
٤٧٦,٦١٢	٥٥٣,٢٤٣	إجمالي المطلوبات
		حقوق المساهمين
٧٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	رأس المال
٧,٥٠٠	٧,٥٠٠	علاوة إصدار
(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)	أسهم خزينة
٣٠,٤٤٦	٨,٨٧٨	إحتياطيات أخرى
١٠,٣٦٣	(١١,٦٨٢)	(خسائر مجمعة) / أرباح مدورة
٧٤٨,٣٠٩	٧٠٤,٦٩٦	إجمالي الحقوق العائدة على المساهمين في البنك
٥,١٠٠	٣٠,٢٩٦	حقوق غير مسيطر عليها
٧٥٣,٤٠٩	٧٣٤,٩٩٢	إجمالي حقوق المساهمين
١,٢٣٠,٠٢١	١,٢٨٨,٢٣٥	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
		بنود خارج المركز المالي
١٥٨,٤٥١	٢٤٤,٩٠٠	حسابات الإستثمار المقيدة

تيمم حمد الكواري
الرئيس التنفيذي

الشيخ / جاسم بن حمد بن جاسم بن جابر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة



بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الدولار الأمريكي)

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
١٤,٠٥٣	٢١,٣٢٤	إيرادات رسوم وعمولات
٣٨,١٨٣	٤٧,٨٧٥	أرباح من موجودات تمويل
٥٠,٤٤٧	٣٨,٠٩٦	صافي أرباح استثمارات مالية
١,٢٠١	١,١١٦	أرباح من ودائع لدى البنوك
(١,٤٧٧)	٤,٣٤٢	الحصة من نتائج شركة زميلة
٥,٨٢٦	١,٤٤٧	الربح من شركة تابعة محتفظ بها للبيع
(١٣٥)	٢٥٠	إيرادات / (خسائر) أخرى
١٠٨,٠٩٨	١١٤,٤٥٠	إجمالي إيرادات التشغيل
(٣٥,٨٢٧)	(٣٧,٨٩٦)	تكاليف الموظفين
(١٢,٤٢٩)	(١٤,٧٨٣)	مصرفات عمومية وإدارية
(٩٥١)	(١,٠٦٢)	إستهلاك وإطفاء
(٤٩,٢٠٧)	(٥٣,٧٤١)	إجمالي المصروفات التشغيلية
٥٨,٨٩١	٦٠,٧٠٩	الربح من العمليات
(٧,٠١١)	(١٨,٥٥٨)	تكاليف تمويل
(١,٣٣٥)	١,٠٠٠	رد مخصص / (مخصص) دعاوى قضائية
(٧,٢٨١)	(٣٤,٦٨٥)	خسائر إنخفاض في قيمة موجودات مالية
٤٣,٢٦٤	٨,٤٦٦	الربح قبل الضريبة
(٨٦٠)	(٦٠٥)	مصرف ضريبة الدخل
٤٢,٤٠٤	٧,٨٦١	صافي الربح للسنة
		صافي الربح للسنة العائد على:
٤٢,٣٣٦	٦,١٦٨	مساهمين البنك
٦٨	١,٦٩٣	حقوق غير مسيطر عليها
٤٢,٤٠٤	٧,٨٦١	



بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الدولار الأمريكي)

العائد على مساهمين البنك

إجمالي حقوق المساهمين	حقوق غير مسيطر عليها	إجمالي الحقوق العائدة على المساهمين في البنك	(خسائر متراكمة) / أرباح محدرة	إحتياطيات أخرى	أسهم خزينة	علاوة إصدار	رأس المال	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٧٥٣,٤٠٩	٥,١٠٠	٧٤٨,٣٠٩	١٠,٣٦٣	٣٠,٤٤٦	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١٦
٧,٨٦١	١,٦٩٣	٦,١٦٨	٦,١٦٨	-	-	-	-	الربح للسنة
(٢٥,٠١٣)	(١,٤٧٧)	(٢٣,٥٣٦)	-	(٢٣,٥٣٦)	-	-	-	فروق تحويل عملات أجنبية لعمليات تشغيلية أجنبية
١٩,٨٥٢	-	١٩,٨٥٢	-	١٩,٨٥٢	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لصافي تحوطات الإستثمار
(١,٦٥٧)	-	(١,٦٥٧)	-	(١,٦٥٧)	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
(٩,٥١١)	-	(٩,٥١١)	-	(٩,٥١١)	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة لإستثمارات مصنفة كحقوق ملكية
(٨,٢٨١)	-	(٨,٢٨١)	-	(٨,٢٨١)	-	-	-	حركة في القيمة العادلة تم تحويلها إلى بيان الدخل الموحد
(٦٣٠)	-	(٦٣٠)	-	(٦٣٠)	-	-	-	حصة في مخصصات شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٢,١٩٥	-	٢,١٩٥	-	٢,١٩٥	-	-	-	مكافآت اسهم للموظفين
(٢٨,٢١٣)	-	(٢٨,٢١٣)	(٢٨,٢١٣)	-	-	-	-	توزيعات أرباح
٢٤,٩٨٠	٢٤,٩٨٠	-	-	-	-	-	-	صافي التغير في الحقوق غير مسيطر عليها
٧٣٤,٩٩٢	٣٠,٢٩٦	٧٠٤,٦٩٦	(١١,٦٨٢)	٨,٨٧٨	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦



بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد تامة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الدولار الأمريكي)

العائد على مساهمين البنك

إجمالي الحقوق	إجمالي حقوق المساهمين ألف دولار أمريكي	حقوق غير مسيطر عليها ألف دولار أمريكي	إجمالي العائدة على المساهمين في البنك ألف دولار أمريكي	أرباح مدورة / (خسائر متراكمة) ألف دولار أمريكي	إحتياطيات أخرى ألف دولار أمريكي	أسهم خزينة ألف دولار أمريكي	علاوة إصدار ألف دولار أمريكي	رأس المال ألف دولار أمريكي	
	٧٠٠,٧١٥	-	٧٠٠,٧١٥	(١٧,٨٦٦)	١١,٠٨١	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
	٤٢,٤٠٤	٦٨	٤٢,٣٣٦	٤٢,٣٣٦	-	-	-	-	الربح للسنة
	(١,١٩١)	(١٦٦)	(١,٠٢٥)	-	(١,٠٢٥)	-	-	-	فروق تحويل عملات أجنبية لعمليات تشغيلية أجنبية
	٣٦٠	-	٣٦٠	-	٣٦٠	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لصافي تحوطات الإستثمار
	(١٩٧)	-	(١٩٧)	-	(١٩٧)	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لصافي تحوطات التدفقات النقدية
	٨,٨٣٦	-	٨,٨٣٦	-	٨,٨٣٦	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة لإستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
	٧,٩٨٤	-	٧,٩٨٤	-	٧,٩٨٤	-	-	-	الحصة من إحتياطيات الشركات الزميلة المسجلة بطريقة حقوق الملكية
	٣,٤٠٧	-	٣,٤٠٧	-	٣,٤٠٧	-	-	-	مكافآت اسهم للموظفين
	(١٤,١٠٧)	-	(١٤,١٠٧)	(١٤,١٠٧)	-	-	-	-	توزيعات أرباح
	٥,١٩٨	٥,١٩٨	-	-	-	-	-	-	التغير في الحقوق غير مسيطر عليها
	٧٥٣,٤٠٩	٥,١٠٠	٧٤٨,٣٠٩	١٠,٣٦٣	٣,٤٤٦	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

كيو إنفست

الدوحة، قطر

مبنى التورنيڊو، الطابق ٣٩

الخليج الغربي، الدوحة

ص.ب. ٢٦٢٢٢

دولة قطر

هاتف: +٩٧٤ ٤٤٠٥ ٦٦٦٦

فاكس: +٩٧٤ ٤٤٤٤ ٨٤٤٦

البريد الإلكتروني: info@qinvest.com

الموقع الإلكتروني: www.qinvest.com

مصرح به من قبل هيئة تنظيم مركز قطر للمال بموجب ترخيص رقم ٤٨٠٠٠

كيو إنفست إسطنبول

شارع بويوكديري كاد

إستوريا كوليليري

مكتب رقم ١٢٧ بناية (أ) كات ١١

إستنبلي ٣٤٣٩٤

إسطنبول - تركيا

هاتف: +٩٠ ٢١٢ ٩٤٨ ٧٨٠٠

فاكس: +٩٠ ٢١٢ ٩٤٨ ٧٨٧٨

البريد الإلكتروني: info@qinvest.com

الموقع الإلكتروني: www.qinvest.com

المكتب الممثل لكيو إنفست في تركيا يعمل بترخيص وإشراف هيئة التنظيم

والإشراف المصرفية في تركيا

ملاحظة: "دولار" تعني الدولار الأمريكي في هذه الوثيقة